

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JULY 15, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 17th day of June, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Handirammullehena, situate in the village of Midigama in the Matara-Weligam korale, in the Southern Province, containing in extent about 21 acres 3 roods, as described in the annexed plan, and bounded as follows: on the north by Handirammullewatta claimed by Warawitahewage Don Eddoris Perera and path from Ibbawala to Handirammullehena; on the east by Kekulandeniya claimed by Don Sedris Gunasila Jayawardana and others; Handirammullehena belonging to Don Sedris Gunasila Jayawardana and others; on the south by Mahahena belonging to Crown; on the west by Dolewatta alias Ambagahawatta claimed by Welhanege Odris and others, Malgorakagahawatta alias Mahahenawatta belonging to Warawitahewage Eddoris Perera. Handirammullewatta belonging to Warawitahewage Eddoris Perera—appear before me at my office at Matara and make claim to the said land or to some interest therein:

I, John Penry Lewis, Special Officer appointed under Ordinance No. 1 of 1897, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 17th day of September, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

J. P. LEWIS, Special Officer.

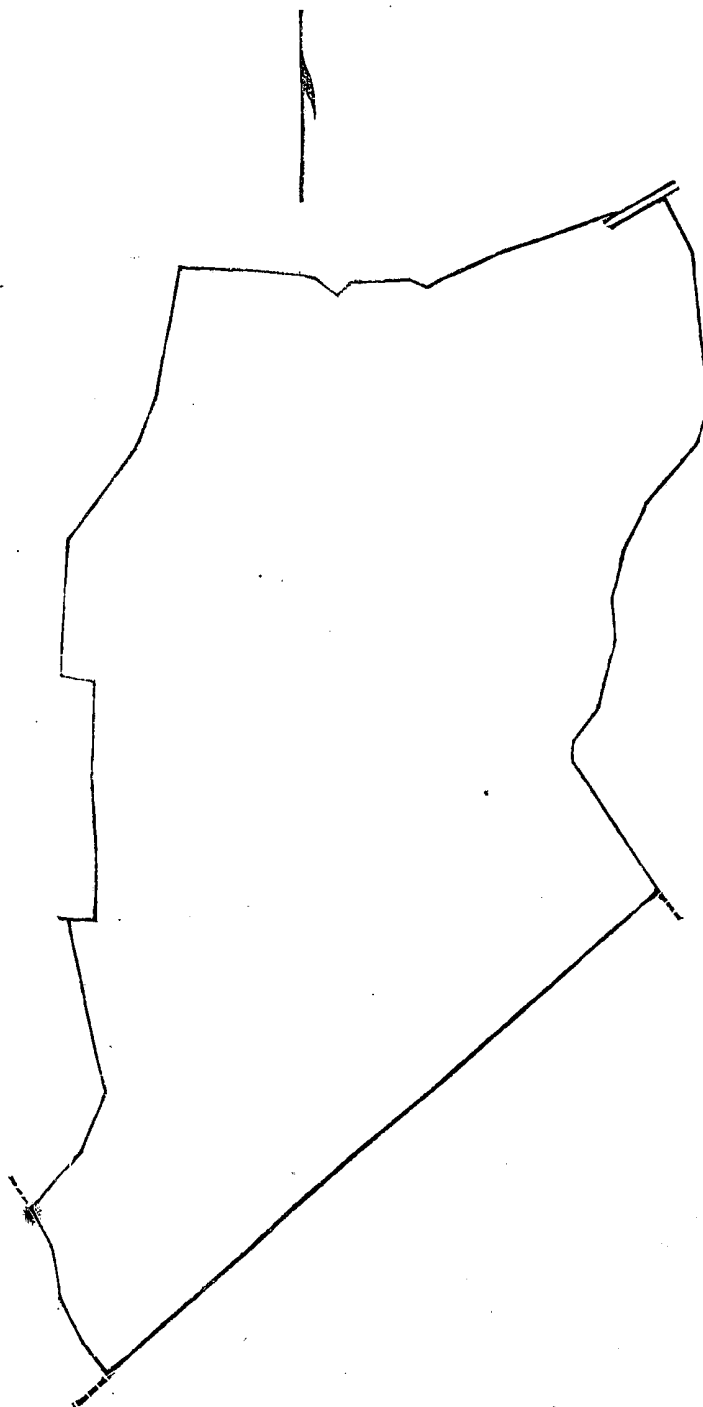
දකුණු පළාතට අයිති මාතර වැව්ගම්කොරලේ මිදිගම යන ගමේ තිබෙන මේ සමග අමුතාපු සිතියමේ පෙනෙන අක්කර 21කුත් රුළු 3ක් පමණ භුමිවාසික ඇති හන්දිරම්මුල්ලේ ගේනට මාසිම් : උතුරෙන් වර්ථට ගේවාගේ දෙන එදෝරිස් ප්ලේර විසින් අයිතිවාසිකම් කියන හන්දිරම්මුල්ලේවත්තද, ඉබ්බාවල සිට හන්දිරම්මුල්ලේ ගේනට යන පාරද; නැගෙන ඉරෙන් දෙන ගේදිරිස් ගුණපිල ජයවර්දන සහ නවත් අග විසින් අයිතිවාසිකම් කියන කැකුලන්දෙහිගද, එම අගවර්ථන්ට අයිති හන්දිරම්මුල්ලේ දෙහිගද; දකුණෙන් රජසන්නක මහගේනද; බස්නාඉරෙන් වැල්ගේගේගේ හිදිරිස් සහ නවත් අග විසින් අයිතිවාසිකම් කියන දොලේවත්ත නොහොත් අඹගහවත්තද, වර්ථටගේවාගේ එදෝරිස් ප්ලේරට අයිති මල් ගොරකගහවත්ත නොහොත් මහගේගේ වත්තද, එම අගට අයිති හන්දිරම්මුල්ලේ වත්තද යන මෙහි සහර මාසිම් කුල තිබෙන ඉහතායී ඉඩමට අයිතිවාසිකම් කියා සිටින ගම් නැතැත්තෙන් ඇතුළත මෙවන් පටන් හෙවත් වම් 1898 ක්වූ ජූනි මස 17 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළත මාතර මගේ කන්තෝරුවේදී මා ඉදිරිපිටට ඇවිත් ඉහතායී ඉඩමට අයිති වාසිකම් පෙන්වා සිටින්නට නොහොදනොත් වම් 1897ගේ නොමමර 1නේ ආඥපණයෙන් ප්‍රකාරයට පත්කරපු මුලාදුනි ධාතාන් තරම දරණ ජෝන් පැන්රි එවිස් යන මා වම් 1897ගේ නොමමර 1නේ ආඥපණයෙන් ලැබී තිබෙන බලයේ ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දත්වම් පනුණේ කැලස් ඉකුත්වෙන දිනදී හෙවත් වම් 1898වේ සැප්තැම්බර් මස 17 වෙනි දිනදී ඉහතායී ඉඩම ආණ්ඩුව සන්තක ඉඩමක් කැවිමට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශ කරණ බව මෙයින් දන්වමි.

ජේ. පී. එවිස්, වම් 1897ගේ නොමමර එනේ ආඥපණයෙන් ප්‍රකාරයට ධාතාන්තරය ලත් මුලාදුනියා වම්හ.

இந்தால் யாவரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் தகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு ஆனிமாசம் 17 ந் திகதி தொடக்கம் மூன்று மாசத்துக்குள் தென் மாகாணத்தின் மாத்தறையைச்சேர்ந்த வெளிகங்கோறளையில் மிகம யென்னும் கிராமத்திலுள்ள கந்திரம்முள்ளேகேன என்று பொதுவாய்ச் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறி யப்படுகிறவும் ஏறக்குறைய 21 ஏக்கர் 3 றூட் விஸ்தாரமுள்ளதும், இத்தோடணைத்திருக்கும் அட்சரத்தால் குறிக்க ப்பட்ட டாப்பிஸ் விவரிக்கப்பட்டதும்:—

எல்லை, வடக்கு-வறாவிடகேவாகே தொன் எதோரிஸ் பேறேறூ உரித்துச்சொல்லும் கந்திரம்முள்ளேவ த்த, இப்பாவளிலிருந்து கந்திரம்முள்ளேகேனக்கு போகும்பாதை; கிழக்குக்கு-தொன் ஸேதிரிஸ் குளசீல சய வர்த்தனும் சிலபேர்களும உரித்துச்சொல்லும் கெளுளந்தெனிய, மேற்கொல்லியவர்களுடையது கந்திரம்முள்ளே தெனிய; தெற்கு-அரசாட்சிக்குள்ள மக்கேன; மேற்கு-வெள்கேனகே ஜதிரிகம் சிலபேர்களும உரித்துச்சொல் லும் தெளேவத்த அல்லது அந்பககவத்த, வறாவிடகேவாகே எதோரிஸ் பேறேறூவுடையது மன்கொறக்ககவத்த அல்லது மககேனேவத்த, மேற்கொல்லியவனுடையது கந்திரம்முள்ளேவத்த. இந்த எல்லைகளுக்களுடங்கிய கா ணிக்கு உரித்துப்பாராட்டுகிறவர்கள் யாராயிலுமிருந்தால் அவர்கள் என்முன்பாக மாத்தறையில் எனது கந் தோரிஸ் தெரிபட்டு மேற்கொல்லிய காணிக்கு உரிமை அல்லது உடந்தை காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டு முசலாம் நொம்பர் சட்டத்தின்படி குறிப்பான உத்தியோகஸ்தராக ஜோன் பெனிர் லிவீஸ் ஆகிய நான் 1897 ம் ஹூ-த்த முசலாம் இலக்கச்சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெ றும் திகதியாகிய 1898 ம் ஹூ-த்த பிரட்டாசியூ-த்த 17 ந் திகதியில் என் கையொப்பப்பட்டு எழுத்தமுலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்தவேன்.

No. 202 ஜே. பீ. லிவீஸ், குறிப்பான உத்தியோகஸ்தர்.



Containing in extent 21 acres and 3 roods.

Surveyor-General's Office,
Colombo, January 20, 1898.

P. D. WARREN,
Assistant Surveyor-General